

Fibra de Ovejas y Cabras

Consejos de Mercadeo

NCAT Serie de Marketing Tips

Ovejas de lana, cabras Angora, y cabras cachemira ofrecen otro “cultivo” además de la carne. Las fibras naturales producidas por estos animales pueden ser utilizadas en una variedad de maneras para añadir ingresos a la empresa de ovejas o cabras. Las fibras naturales son una fuente renovable, de larga duración, cómodas, y bellas. Los animales que producen fibra son admirados por la gente, y la participación en festivales y ferias puede dirigir la atención a su granja y aumentar la venta de productos.

Ventajas

- Producido en forma local, producto ecológico.
- Diversificación de productos y oportunidades de mercado
- Su naturaleza no perecedera la hace fácil de transportar, enviar, y almacenar.

Consideraciones

- Debe encontrar o convertirse en un buen esquilador.
- Debe ubicar o encontrar un buen hilador si quiere vender lana u otros productos.
- La nutrición es vital: buena fibra es producida por animales sanos.
- Seleccione animales para reproducción que tienen calidad de fibra para el propósito que pretende.
- Debe manejar el ambiente para proteger la calidad de la fibra. Por ejemplo, remueva plantas que producen espinas, y use diseños de comederos que eviten que la paja se introduzca a la lana.
- Las fibras naturales se deben mantener secas, limpias, y protegidas de las polillas.

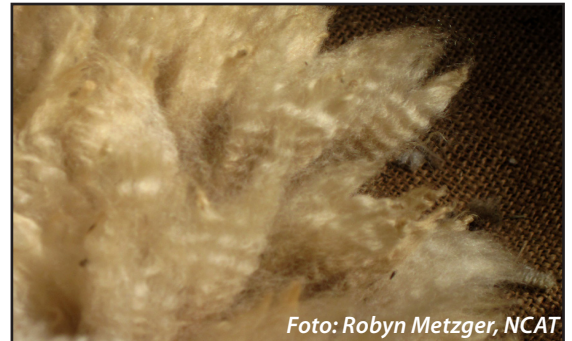


Foto: Robyn Metzger, NCAT

Existen varias posibilidades para el marketing de lana

- **Al por mayor:** Pregunte a su esquilador acerca de posibilidades en su ubicación, las que pueden incluir vender a un agregado de lana en común, a un almacén, molino, o comprador de lana. Puede encontrar contactos en el sitio web de ASI, www.sheepusa.org/Wool_Contacts.
- **Agregadores de lana:** Los productores se organizan para armar un lote grande de lana, lo que les permite sortearla, clasificarla, y venderla por un precio mejor. Diríjase a www.sheepandgoat.com/articles/woolpool.html para ver un ejemplo de cómo funciona un agregador de lana. Puede encontrar sus opciones locales a través del sitio web de ASI listado anteriormente.
- **Molinos:** Si hay un molino operando en forma local, puede que estén interesados en comprar vellón. Puede que requieran un tipo específico de vellón, o tal vez sólo una gran cantidad.
- **Directamente a hiladores manuales:** Puede vender el vellón completo sin lavar, o remover mechones sucios y lavar el vellón para agregar valor.
- **Mayor procesamiento:** Mande el vellón a un molino para que lo procesen sólo como lana, o para que hagan lana y luego un producto terminado como calcetines, gorros, bufandas, juguetes, o mantas. Los productos pueden ser hilados, tejidos, o hechos de fieltro.
- **Procesados por el agricultor** en cualquiera de los productos listados anteriormente y luego vendidos a través de:
 - CSA
 - Ferias de artesanías
 - Tiendas locales
 - Puesto en la granja o mercado de agricultores
 - Local Harvest (www.localharvest.com), Etsy (www.etsy.com), u otra forma de venta en internet



Consejos para el Mercadeo de Fibra de Ovejas y Cabras

- Aprender acerca de fibras y acerca de lo que desean sus clientes. Algunas características de importancia para sus clientes pueden incluir el grosor, resistencia, color, limpieza, y longitud.
- Hacer buenas terminaciones del vellón. Esto significa eliminar mechones sucios de los bordes.
- Vender su fibra con energía y entusiasmo. Sus animales han producido un recurso natural en forma local que va a ser atractivo para clientes modernos que quieren fibras que respetan el medio ambiente.
- No sólo vender el producto, sino que también lecciones de hilado, tejido y fieltro.

Puede encontrar clientes en muchos lugares:

- Encontrar un gremio de hiladores o tejedores.
- Tomar clases en una tienda de lanas.
- Contactar a grupos involucrados en reediciones históricas: los calcetines, gorras, y mantas estarán en demanda.
- Averiguar acerca de tiendas de regalos en parques estatales para ver si ellos ofrecerían productos de fibra natural.
- Participar en festivales de fibra.
- Hacer contacto con expedicionistas o corredores que valoren los gorros y calcetines de fibra natural.
- Participar en grupos de alimentos locales para conocer a gente que valoran productos producidos en forma local.
- Considerar sus programas estatales para productos producidos en forma local y liste su granja y sus productos.
- Visitar tiendas tipo “bebé natural” para ofrecer productos de fibra natural útiles para niños pequeños.
- Ofrecer mantas como regalos de matrimonio o bebés, o como regalos a estudiantes universitarios con los colores respectivos a la casa de estudios.
- Ofrecer calcetines de lana a aquellos que trabajan en el exterior y a personas de edad avanzada.

Recursos de Mercadeo de Fibra

- **Publicaciones de ATTRA.** Los precios varían para publicaciones individuales, muchas son sin costo. Una suscripción a ATTRA de muy bajo costo le va a dar acceso a las más de 400 publicaciones y bases de datos. Llame a nuestra línea gratuita de teléfono (español): 1-800-411-3222. Sitio web: www.attra.ncat.org/espanol
Publicaciones de ATTRA acerca de chivos y ovejas: www.attra.ncat.org/espanol/ganado.html#chivos
Lea estas publicaciones como una ayuda para evaluar la viabilidad de la empresa, presupuesto, e información general acerca de producción.
- **Página de Pequeños Rumiantes de Maryland – Fibra.** Este sitio incluye una lista extensiva de enlaces a procesadores a pedido, cooperativas de fibra, y almacenes, festivales de fibra, y artículos informativos acerca de la producción, evaluación, procesamiento, y marketing de fibra. Sitio web en Inglés: www.sheepandgoat.com/fiber.html
- **Directorio de Esquila de Ovejas.** Haga clic en su estado para encontrar información acerca de esquiladores profesionales. Sitio web en Inglés: www.sheepandgoat.com/fiber.html
- **Libro de Recursos de Vellón y Fibra** (The Fleece and Fiber Sourcebook) (en Inglés) 2012. Carol Ekarius y Deborah Robson. Publicaciones Storey. 448 p. Gran recurso para aprender acerca de la fibra y para clasificar los usos de la fibra producida por razas en particular. Incluye casi toda raza de oveja en el mundo, así como también cabras, alpacas, llamas, vicuñas, y otros animales de fibra como caballos, visones, conejos, y perros. Sitio web en Inglés: www.storey.com
- **Convirtiendo la Lana en una Industria Artesanal** (Turning Wool Into a Cottage Industry) (en Inglés). Paula Simmons. Publicaciones Storey. 188 p. Una guía clásica para el comienzo de un negocio de fibra, repleta de información. Este libro cubre una gran cantidad de material y está escrito según la experiencia propia del autor, así como también la de otros agricultores y emprendedores. Sitio web en Inglés: www.chelseagreen.com

El desarrollo de este material fue apoyado por USDA/NIFA/OASDFR
www.outreach.usda.gov/oasdr



Fibra de Ovejas y Cabras: Consejos de Mercadeo

© 2013 Centro Nacional de Tecnología Apropriada—NCAT
Por Margo Hale y Linda Coffey
Traducción: Pamela Wolfe. Producción: Karen Van Epen
Disponible en Internet en: www.attra.ncat.org/espanol
SP 397, Slot 463, Version 071413